

LQ_Cover_mi-NZ



**Organisation for Economic Co-operation and Development
(OECD)**

**Starting Strong Teaching and Learning International Survey
(TALIS Starting Strong) 2024**

Pukapuka Uiui mā te Kaiarataki

Putanga Rangahau Matua

Te reo Māori

TALIS National Team: Data and Insights, Te Pae Aronui
Te Tāhuhu o Te Mātauranga
PO Box 1666
Te Whanga-nui-a-Tara 6140

International Consortium

International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA),
The Netherlands and Germany

LQ_Introduction_mi-NZ

Mō te Uiuinga ā-Ao Starting Strong Teaching and Learning 2024

Ko tēnei mea te Starting Strong Teaching and Learning International Survey (TALIS Starting Strong) tētahi uiuinga kaimahi ā-ao mō Early Childhood Education and Care (ECEC) e tāpae tomokanga nei ki ngā kaihautū pūtahi kōhungahunga me ngā kaiako kia tiri i ō rātou whakaaro mō tō rātou tūranga ngaio, hei tautoko i te whakawhanaketanga kaupapa here. E whakahaerengia ana a TALIS Starting Strong 2024 e te Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). Kei te whai wāhi mai a Aotearoa ki te rangahau, me ētahi atu whenua 16.

Mā te tātaritanga whakawhiti whenua o ēnei raraunga ka kite ngā whenua ko wai atu ngā whenua e ōrite ana ngā whakapātaritari, ā, me te ako anō i ētahi atu āhuatanga kaupapahere. Ka hora mōhiotanga ngā kaiārahi ratonga kōhungahunga me ngā kaiako i ētahi mōhiotanga mō ngā take pēnei i ngā horopaki ako kōhungahunga, horopaki toiora hoki e mahi nei rātou i roto; te whakawhanaketanga ngaio kua tukua ki a rātou; ō rātou whakapono mō te whakaako me ngā tikanga ako; me ērā atu take kaiārahi, whakahaere me te wāhi mahi.

I te rangahau TALIS Starting Strong 2024, ko tō mātou whāinga kia mahia he whakaahua o ngā ritenga mātauranga rerekē o ngā whenua katoa e whai wāhi mai ana. Ka rerekē pea ngā ara mātauranga o tēnā whenua, o tēnā whenua, o tēnā tangata, o tēnā tāngata, ki te mātauranga kōhungahunga. E whakawhirinaki ana mātou ki ō pūkenga kia tika pū te whakaahuatanga o ō mahi me ō whakaaro.

I te mea he rangahau ā-ao, kāore pea e hāngai tika ētahi o ngā pātai ki te horopaki o tō tātou whenua. I ngā wāhi pēnei, kia kaha koe ki te whakautu ki tāu e mōhio ai.

Te Matatapu

Ko ngā kōrero katoa ka kohia i roto i tēnei mātai ka noho matatapu. Ahakoa ka wātea mai ngā otinga mā te whenua, ā, hei tauira, mā te momo ratonga mātauranga kōhungahunga i roto i tētahi whenua, me mātua mōhio koe e kore rawa koe, tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga, ngā kaimahi rānei o te ratonga mātauranga kōhungahunga e mōhiotia i roto i ngā pūrongo katoa o te mātai. Kei a koe te tikanga mō te whai wāhi mai ki tēnei rangahau, ā, ka taea e te tangata te wehe i te wā e hiahia ana ia.

Mō te Pukapuka Uiui

- I tēnei pukapuka uiui ko te tikanga o te kupu 'kaiako' he kupu mō: ērā kaiako, kaiwhāngai mātauranga hoki (ahakoa whai tohu, ahakoa kore tohu rānei) ko te kawenga matua he whakapiki i te akoranga me te whanaketanga o te tamariki.
- I tēnei pukapuka uiui ko te tikanga o te kupu 'kaiārahi' he kupu mō: te tangata whai kawenga matua mō te aratakinga ā-whakahaere, ā-tikanga ako hoki mō tēnei ratonga, hei tauira, te kaiārahi tira, te tumuaki o ngā kaiako, te kaiwhakahaere rānei o tētahi ratonga mātauranga kōhungahunga, tae atu hoki ki ngā kaiako mō ngā whatunga kāinga.
 - Mehemea he kaiārahi koe e mahi ana i neke atu i te kotahi o ngā pūtahi kōhungahunga, ina whakautu koe i ngā pātai me kōrero koe mō te ratonga mātauranga kōhungahunga nāna i homai tēnei pukapuka uiui ki a koe.
- I tēnei pukapuka uiui, ko te tikanga o te kupu 'ratonga mātauranga kōhungahunga', he kupu mō: te pūtahi akoranga kōhungahunga, te Kōhanga Reo, te Kindergarten, te whatunga ā-kāinga e kawhe nā koe i ngā mahi whakaako, taurima hoki i ngā kōhungahunga.
- Tata ki te 45 meneti te roa e oti ana i a koe tēnei pukapuka uiui.
- E patohia ana he aratohu mō te whakautu i ngā pātai ki ngā *tītaha*.
- Ko te nuinga o ngā pātai ka whakautuhia mā te tohu i te whakautu e tika ana.

- Ina whakaotihia e koe tēnei uiui, āta titiro kua oti i a koe ngā pātai katoa, ka puta atu i te matapihi pūtirotiro.
- Mehemea kei te rangirua ko mō tētahi āhua o te pukapuka uiui, ki te hiahia rānei ki ētahi atu mōhiotanga mō te puka uiui, mō te rangahau whānui rānei, ka taea e koe te whakapā mai ki a mātou ki: a Rachel Borthwick, ki a Hannah Bennett, ki a Dulani Sooriyaarachchi, ki a Liam Urbicht mā te īmēra ki Starting.Strong@education.govt.nz mā te waea atu rānei ki Waea Kore-Utu 0800 823 328 i roto i ngā haora mahi.

Ngā mihi nui mōu i whai wāhi mai!

LQ_Headline_Background_mi-NZ

Ō Kōrero Whakamārama Whaiaro

Ko ēnei pātai mōu, tō mātauranga me tō tūranga hei kaiārahi i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga. I a koe e whakautu ana i ēnei pātai, tēnā tohua mai ngā kōwhiringa e tika ana, homai rānei ngā tau ina tika ana.

LQ_01_mi-NZ

He aha tō ira tangata?

Tēnā tohua mai kia kotahi.

☐

Ira wahine

☐

Ira tāne

☐

Tētahi atu ira

LQ_02_mi-NZ

E hia ō tau?

Tuhia he tau.

Ngā tau

LQ_04_mi-NZ

I uru ki ngā mātauranga, ki ngā mahi whakangungu i whakaotingia ai e koe ēnei kaupapa e whai ake nei?

Ko te tikanga o ngā kupu 'ārahitanga ā-tikanga ako' he kīanga mō te wāhanga o te tūranga kaiārahi e arotahi ana ki te tiakitanga o ngā mahi tikanga ā-ako i te

pūtahi mātauranga kōhungahunga. Ka uru ki tēnei karangatanga ngā mahi ka mahia e tētahi kaiārahi, ka tuku rānei ki ētahi atu, hei whakangāwari, hei whakapiki rānei i te whakamaheretanga, i te takanga, i te whakatinanatanga rānei o ngā mahi whakaako o te ratonga kōhungahunga.

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Āe	Kāore
a) Te whanaketanga, te toiora me te akoranga kōhungahunga	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Whakahaerenga pūtea	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Whakahaerenga pūmanawa tangata	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Aratakinga tikanga whakaako	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

LQ_05_mi-NZ

E hia ō tau wheako mahi ahakoa i mahi wā tūturu koe, harangotengote rānei?

Kaua e whakaurua mai ngā wā whakamatuatanga roa pēnei i te matuatanga.

Tuhia he tau ki ia rārangi. Tuhia he 0 (kore) mēnā karekau.

Whakaawhiwhihia ki ngā tau katoa. Mehemea he iti iho i te 6 marama tō roa e mahi ana, tēnā tuhia te kore (0).

- a) Te(ngā) tau e mahi ana koe hei kaiārahi i tēnei ratonga mātauranga
kōhungahunga

- b) Te(ngā) tau katoa e mahi ana koe hei kaiārahi i roto i te akoranga
kōhungahunga

- c) Te(ngā) tau katoa e mahi ana koe i ētahi atu tūranga i tētahi ratonga
mātauranga kōhungahunga (kaua e whakaurua mai ngā tau e mahi ana koe
hei kaiārahi i ngā mahi akoranga kōhungahunga)

- d) Te(ngā) tau katoa e mahi ana i ētahi atu tūranga mātauranga/whakaako, i
ētahi atu tūranga i te taha o te tamariki (tēnā whakaurua atu ngā tūranga
pēnei i te kaitiaki kōhungahunga/pēpi, i te kaitohutohu, i te kaiako i tētahi
kura tuatahi, tuarua rānei, i te whare takiura, i te wānanga, i te whare
wāhanga rānei, engari kaua e whakaurua ngā tau i tētahi ratonga
mātauranga kōhungahunga)

E hia o tau e mahi ana koe, i te nuinga o ngā wiki mō tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tuhia he tau. Tuhia he 0 (kore) mēnā karekau.

Mehemea e mahi ana koe i ētahi ratonga mātauranga kōhungahunga nui atu i te mea kotahi, tēnā tāurutia anake ngā haora mō te ratonga mātauranga kōhungahunga nāna i tuku mai tēnei rārangi pātai ki a koe.

Ngā hāora mahi e utua ana

Ngā hāora mahi tāpiri kāore i te utua

LQ_09 (Form A) LQ_10 (Form B)_mi-NZ

Pēhea te kaha o tō whakaae, whakahē rānei he tauārai ēnei e whai ake ki tō whakaurutanga ki te whakawhanaketanga ngaio?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Tino whakahē

Whakahē

Whakaae

Tino whakaae

- a) Kāore i ahau ngā āhuatanga tōmua e tika ana kia tae atu (hei tauira, ngā tohu, wheako, tuakanatanga).

☐☐☐☐

b) Kāore i ahau ngā pūkenga hangarau mō te whakamahi i ngā rauemi me ngā taputapu matihiko.

☐☐☐☐

c) Kāore e wātea mai ana ki ahau ngā rauemi me ngā taputapu matihiko.

☐☐☐☐

d) He uaua te rapu waka haere ki/i te wāhi kei reira ngā whakawhanaketanga ngaio e horaina ana.

☐☐☐☐

e) He nui rawa te utu o te whakawhanaketanga ngaio

☐☐☐☐

f) Ka taupatupatu te whakapakaritanga ngaio ki taku hōtaka mahi.

☐☐☐☐

g) Kāore ōku wā wātea nā ētahi atu herenga, haepapa rānei.

☐☐☐☐

h) Kāore i te tāpaetia mai he whakawhanaketanga ngaio i ōku kaupapa ngākaunui.

☐☐☐☐

i) Kāore he manawarū kia whai wāhi atu.

☐☐☐☐

j) He ruarua rawa ngā kaimahi hei kairiwhi mōku ina ngaro atu au.

☐☐☐☐

LQ_Headline_ECEC_Setting_Background_mi-NZ

Ngā Kōrero Whakamārama mō Te Ratonga Mātauranga Kōhungahunga

LQ_12 (Form B)_mi-NZ

Kia tahuri ki te whakaaro mō te takiwā tāone kei reira tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga, he pēhea te kaha o tō whakaae, whakahē rānei ki ngā whakapuaki e whai ake nei?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Tino whakahē

Whakahē

Whakaae

Tino whakaae

a) He nui te parahanga takoto noa.

☐☐☐☐

b) He nui ngā mahi takakino whare.

☐☐☐☐

c) Ka taunutia, ka patua rānei ngā tāngata horopaki kanorau (hei tauira, he rerekē te momo ā-iwi, te ahurea rānei, he rerenga rānei, nō tētahi kāhui iti ā-taera, ā-ira rānei rātou.

☐☐☐☐

d) He wāhi tūmatanui kei konei he haumarū mō te tākarō tamariki.

☐☐☐☐

e) He ratonga tūtata mō ngā whānau (hei tauira, ngā ratonga hauora, ngā ratonga toko-i-te-ora).

☐☐☐☐

f) He raruraru i takea mai i ngā taruhea kei konei.

☐☐☐☐

LQ_12 (Form A) LQ_13 (Form B)_mi-NZ

Ko ēhea o ngā whakapuaki e whai ake nei ngā whakapuaki e tino whakamārama ana i te tauāwhi o tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Kōwhiritia ngā mea katoa e hāngai ana.

- ☐ Kei tētahi whare tū motuhake (arā, he ratonga mātauranga kōhungahunga anake kei roto i te whare)
 - ☐ E tū tahi ana me tētahi kura tuatahi
 - ☐ E tū tahi ana me tētahi atu ratonga mātauranga kōhungahunga
 - ☐ Kei tō kāinga, kei tētahi atu kāinga rānei
 - ☐ Tētahi atu
-

LQ_13 (Form A) LQ_14 (Form B)_mi-NZ

He kaiako anō kei tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga e kōrero ana i te reo o ngā mātua, o ngā kaitiaki rānei kāore e kōrero ana i te(ngā) reo matua e whakamahia ana i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tēnā tohua mai kia kotahi.

- ☐ Āe, he kaiako e mōhio ana ki te kōrero ki ngā mātua, ki ngā kaitiaki katoa kāore e mōhio ana ki te kōrero i te(ngā) reo matua e whakamahia ana i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.
- ☐ Āe, he kaiako e mōhio ana ki te kōrero ki ngā mātua, ētahi o ngā kaitiaki kāore e mōhio ana ki te kōrero i te(ngā) reo matua e whakamahia ana i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.
- ☐ Kāo, karekau he kaiako e mōhio ana ki te kōrero ki ngā mātua, ki ngā kaitiaki rānei kāore e mōhio ana ki te kōrero i te(ngā) reo matua e

whakamahia ana i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.

- ☐ Kei te mōhio ngā mātua, ngā kaitiaki rānei ki te kōrero i te(ngā) reo matua e whakamahia ana i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.

LQ_14 (Form A) LQ_15 (Form B)_mi-NZ

He pēhea te āhua o te whakariterite i te mahi me ngā tamariki i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Ko tēnei mea te 'rōpū whāiti' he kōrero mō tētahi horopaki ako e tautapatia ai tētahi rūma, taiwhanga motuhake rānei ki ngā tamariki, e noho ai rātou mō te nuinga o te wā i te ratonga mātauranga kōhungahunga. Ahakoa e whai wāhi ana rātou mō te nuinga ki ngā tamariki i tō rātou rōpū taketake, ka paheko pea ki ētahi atu tamariki i te pūtahi kōhungahunga i tētahi wāhi nō te katoa. Kāore e iti iho i te kaiako kotahi e mahi tahi ana me te rōpū whāiti ia rā.

E pā ana tēnei mea 'te horopaki rere noa' ki tētahi wāhi ako kāore e tautapatia tētahi rūma, taiwhanga motuhake rānei ki ngā tamariki, engari e wātea ana ki te nukunuku haere i waenga i ngā rūma me ngā taiwhanga, kei te āhua o ā rātou mahi ngākaunui. Ka huri pea te kaiako tiro tiro ki te 'horopaki rere noa' i ētahi wā.

Tēnā tohua mai kia kotahi.

- ☐ Mahi ai ngā kaiako me ngā rōpū whāiti anake.
- ☐ Mahi ai ngā kaiako i ngā rōpū whāiti, mō te nuinga, me te whakamahi horopaki rere noa, mō te nuinga.
- ☐ E mahi ana te nuinga o ngā kaiako i ngā taiao māhorahora te noho.
-

LQ_15 (Form A) LQ_16 (Form B)_mi-NZ

I whiwhi pūtea tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga mai i ngā puna e whai ake nei i roto i te 12 marama ka hipa ake nei?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Āe

Kāore

Aua

- a) He utunga hāngai ki tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga e te kāwanatanga (tae atu ki Te Tāhuhu o Te Mātauranga, kaunihera ā-rohe, tētahi atu rānei)

☐☐☐

- b) He utunga i utua tikatia, tītahatia rānei ki tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga e ngā mātua, kaitiaki rānei

☐☐☐

- c) He utunga ki tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga nā ngā kaituku mahi o ngā mātua, o ngā kaitiaki rānei

☐☐☐

- d) Ētahi atu pūtea ehara i te kāwanatanga (hei tauira, ngā tahua mai i te hāhi/whare karakia Hūrai/whare karakia Muhirama, ngā koha, mahi moni a ngā mātua/kaitiaki, pūtea āwhina hoki mā roto i ngā kaihora mātauranga kōhungahunga arumoni kore)

☐☐☐

LQ_17 (Form A) LQ_18 (Form B)_mi-NZ

He mea whakahaere ā-tūmatanui, ā-tūmataiti rānei tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tēnā whakautu mai me te aro atu ki te whakahaere kawē haepapa mō te whakahaere ia rā o te ratonga mātauranga kōhungahunga, ahakoa pēhea te mana rangatira, ngā puna pūtea rānei o te ratonga mātauranga kōhungahunga.

Tēnā tohua mai kia kotahi.

Whakahaere tūmatanui

☐

He ratonga mātauranga kōhungahunga tēnei e whakahaeretia ana e tētahi mana mātauranga tūmatanui, hinonga kāwanatanga, uepū tāone nui rānei.

Whakahaere tūmataiti

☐

He ratonga mātauranga kōhungahunga tēnei e whakahaeretia ana e tētahi hinonga o waho o te kāwanatanga, hei tauira, he whare karakia, he whare karakia Hūrai, he whare karakia Muhirama, he uniana kaimahi, he umanga, e tētahi hinonga tūmataiti, tangata tūmataiti rānei.

LQ_18 (Form A) LQ_19 (Form B)_mi-NZ

He wāhanga tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga nō tētahi mekameka/ratonga raihana/whatunga ratonga mātauranga kōhungahunga?

Ko tēnei mea te ratonga mātauranga kōhungahunga nō tētahi mekameka/ratonga raihana/whatunga he ratonga e whakahaeretia ana e tētahi hinonga kotahi, ehara i te kāwanatanga, e whakahaere ana i ētahi ratonga mātauranga kōhungahunga maha. He mekameka, he ratonga raihana, hei whatunga rānei ēnei. Ka whāngaia pea ki ngā pūtea tūmatanui.

Tēnā tohua mai kia kotahi.

☐ Āe

☐ Kāore

LQ_19 (Form A) LQ_20 (Form B)_mi-NZ

Nō tētahi rōpū arumoni, rōpū arumoni-kore rānei tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tēnā tohua mai kia kotahi.

☐ Arumoni
Ko te whāinga o tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga kia nui atu ōna huamoni i ōna whakapaupau (he huamoni).

☐ Arumoni-kore
Kāore tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga e aro ana ki te mahi huamoni, ka whakahokia katoatia rānei ngā huamoni ki te ratonga mātauranga kōhungahunga.

LQ_21 (Form A) LQ_22 (Form B)_mi-NZ

Tēnā tohua te tokomaha o ngā kaiako (ina tauria ngā tāngata) i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga mō ia kāwai i raro iho nei.

Tauria ngā kaiako katoa i wehe atu i te mahi, i wehe rawa i te ratonga mātauranga kōhungahunga ahakoa he aha te take, tae atu ki te tukunga tūranga, te matuatanga rānei, me te whakaako taupua.

Me whakauru ngā kaimahi katoa e mahi ana i te whare o te ratonga mātauranga i ngā wā auau, tae atu ki a koe, me ngā kaiako wā kiki, wā harangotengote rānei, ahakoa he kaimahi hāngai rātou nō te ratonga mātauranga kōhungahunga, ehara rānei.

Me whakauru ngā kaimahi e mahi ana me ngā tamariki ahakoa te pakeke i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.

Tuhia he tau ki ia rārangi. Tuhia he 0 (kore) mēnā karekau.

- a) Ko ngā kaiako i tīmata ki te mahi i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga i roto i te 12 marama ka hipa ake nei

- b) Ngā kaiako i wehe tūturu i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga i roto i te 12 marama ka hipa ake nei

- c) Ngā kaiako kāore i mahi mō tētahi wā i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga i roto i te 12 marama ka hipa ake nei (hei tauira, ngā kaiako i whakamatua mō te wā roa, mō te mātauranga, matuatanga rānei)

LQ_22 (Form A)_mi-NZ

Tēnā tūtohutia te maha o ngā kaiako (ina tauria ngā tāngata) i ngaro atu mō te whakamatua māuiui te take i te Rātū (Tūrei) tūtata e tuwhera ana tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.

Me whakauru ko ngā kaiako anake e mahi 'tata tonu ana ki ngā tamariki'. Ko ngā kaiako ēnei e kawe ana i te haepapa, ko rātou takitahi, ko rātou me ngā hoa rānei, mō te whanaketanga, te toiora me te akoranga o te tamariki.

Me whakauru ko ngā kaimahi katoa e mahi ana me ngā tamariki ahakoa te pakeke i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.

Tuhia he tau ki ia rārangi. Tuhia he 0 (kore) mēnā karekau.

Ko ngā kaiako i ngaro nā te whakamatua māuiui te take

LQ_24 (Form A) LQ_25 (Form B)_mi-NZ

E hia te tokomaha o ngā tamariki kua rēhita i tēnei wā ki tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tuhia he tau. Ki te kore koe e mōhio ki te tau pū, tēnā homai he whakatau tata.

Me whakauru ngā tamariki katoa kei tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga, ahakoa haere mai wā kikī, harangotengote rānei.



Ngā tamariki

LQ_25 (Form A) LQ_26 (Form B)_mi-NZ

I roto i te 12 marama ka hipa ake nei, he tamariki ā koutou i āhei ki te rēhita ki tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga, engari kāore i taea nā te mea kāore he nohoanga wātea?

Tohua ngā mea katoa e hāngai ana.

- ☐ Āe, i uru ngā tamariki ki tētahi rārangi tatari, i muri ka rēhitatia.
- ☐ Āe, i uru ngā tamariki ki tētahi rārangi tatari, kei te tatari tonu mō tētahi nohoanga.
- ☐ Āe, engari kāore ngā tamariki i uru ki tētahi rārangi tātari.
- ☐ Kāo.
- ☐ Kāore kau ēnei mōhiotanga i ahau.

LQ_28 (Form B)_mi-NZ

He pēhea te whānui o tō whakaae ki ngā whakapuaki e whai ake nei mō te mokowā ōkiko i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Tino whakahē

Whakahē

Whakaae

Tino whakaae

Kāore e
hāngai ana

a) He pai te tuku hau mō te rerenga hau hauora.

☐☐☐☐☐

b) He tōtika tonu te rahi o ngā taputapu whare mō ia tamaiti (hei tauira, ngā tūru, ngā tēpu).

☐☐☐☐☐

c) He tika te whakanoho i ngā āhuatanga o roto kia pai ai te nukunuku haere a te tamariki.

☐☐☐☐☐

d) Kāore ngā turituri o muri o te akomanga/rōpū i te whakararuraru i ngā tauwhitinga.

☐☐☐☐☐

e) Kei te tika te āhua o te tū o te tuanui, o te tuanui o roto, ngā pakitara me te papa (hei tauira, kāore i te papī, kāore he kāhekaheka).

☐☐☐☐☐

f) Ka tino taea ngā whare paku te tomo e ngā tamariki.

☐☐☐☐☐

g) He tika te whakanoho i ngā āhuatanga o waho kia pai ai te nukunuku haere a te tamariki.

☐☐☐☐☐

h) He wāhi kōmaru kei ngā taiwhanga o waho.

☐☐☐☐☐

LQ_28 (Form A) LQ_29 (Form B)_mi-NZ

Ko ēhea o ēnei hōtaka arataki/tīmata kaimahi e wātea ana i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Ko tēnei mea te 'hōtaka arataki/tīmata kaiako' he hōtaka kua hoahoatia hei tautoko i ngā kaiako me ngā kaiārahi ka uru mai ki te umanga mātauranga kōhungahunga, he tauhou rānei ki tētahi ratonga mātauranga kōhungahunga. He mea āta whakarite hei wāhi o ngā hōtaka i āta whakaraupapatia, he mea whakarite ōpaki noa hei ngohe motuhake rānei.

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Āe

Kāore

a) Ngā akoranga/hui/awheawhe i haere ā-tinana atu koe

☐☐

b) Ngā akoranga/hui/awheawhe tuihono

☐☐

c) Te tiro tiro a te kaiārahi, a ngā kaiako tautōhito hoki/rānei ki ngā mahi

☐☐

d) Te honohono/pāhekoheko ki ētahi atu ratonga mātauranga
kōhungahunga

☐☐

e) He haerenga tiroiro ki ētahi atu akomanga/rōpū i tēnei ratonga
mātauranga kōhungahunga

☐☐

f) Te mahi hei tangata i roto i tētahi kāhui i te taha o ētahi atu kaiako
tautōhito

☐☐

g) Te whakamahi kōpaki mahi/rātaka/hautaka rānei hei āta tātari whakaaro
mō āu ake tikanga mahi

☐☐

h) Te taumahatanga mahi ngāwari ake

☐☐

i) Te whakaurunga whānui/whakahaere

☐☐

j) He hōtaka whakangungu

☐☐

LQ_Headline_Ped_Admin_Leadership_mi-NZ

Kaiārahitanga Tikanga Whakaako, Whakahaere hoki o te Ratonga Mātauranga Kōhungahunga

Ko ēnei pātai he pātai mō te mahi ārahi i tēnei pūtahi mātauranga kōhungahunga, ā, he pātai kei roto mō ngā āhuatanga whakahaere, tikanga ako hoki i taua ārahi. I a koe e whakautu ana i ēnei pātai, tēnā tohua mai ngā kōwhiringa e tika ana, homai rānei ngā tau ina tika ana.

LQ_29 (Form A) LQ_30 (Form B)_mi-NZ

Mō tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga, kei a wai te kawenga nui mō ngā mahi e whai ake nei?

Ko te 'kawenga nui' ko tērā e whai wāhi nui atu ana ki roto i ngā whakatau kaupapa.

Tohua katoatia mai ngā kōwhiringa e tika ana i ia rārangi.

Ko ahau

Ērā atu
kaimahi

Te poari
whakaruruhau
o te ratonga
mātauranga
kōhunga-
hunga

Manakāwana-
tanga (hei
tauirā, Te
Tāhuhu o te
Mātauranga)

Kāore e
hāngai ana

a) Te tohu, te tuku mahi rānei ki ngā kaiako

☐☐☐☐☐

b) Te pana, te whakatārewa rānei i ngā kaiako mai i te mahi

☐☐☐☐☐

c) Te whakarite utunga ā-tau mō ngā kaiako

☐☐☐☐☐

d) Te whakatau tohanga tahua i roto i te ratonga mātauranga
kōhungahunga

☐☐☐☐☐

e) Te whakariterite wātaka kaiako

☐☐☐☐☐

f) Te whakamahere mō ngā ngohe whakapakari ngaioletanga mō ngā kaiako

☐☐☐☐☐

g) Te whakatū mahere mō te aromatawai, te aroturuki hoki i te
whakawhanaketanga, te toiora me te akoranga o ngā tamariki

☐☐☐☐☐

h) Te whakaae i ngā tamariki kia tomo mai ki te ratonga mātauranga
kōhungahunga

☐☐☐☐☐

i) Te whakatū i te anga marautanga hei tautoko i te whanaketanga, i te toiora me te akoranga o ngā tamariki

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

j) Te kōwhiri ko ēhea ngā rauemi/tāonga tākaro ka whakamahia

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

k) Te whakatau ko ēhea ngā ngohe ka tukua ki ngā tamariki

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

l) Te whakatau he aha ngā mōhiotanga ka hoatu ki ngā mātua ki ngā kaitiaki rānei mō te ratonga mātauranga kōhungahunga

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

m) Te whakatau he aha ngā mōhiotanga ka hoatu ki ngā mātua ki ngā kaitiaki rānei mō te whakawhanaketanga, te toiora me te akoranga o ngā tamariki

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

LQ_30 (Form A)_mi-NZ

Hei toharite, i roto i te 12 marama ka hipa ake nei, he aha te ōrau o tō wā hei kaiārahi i pau i a koe ki ēnei tūmahi i roto i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

He pai noa iho te whakatau tata noa. Tuhia he tau ki ia rārangi. Tuhia he 0 (kore) mēnā karekau.

Āta tirohia ka eke te tapeke o ngā urupare ki te 100%.

- a) Ngā mahi kaiārahi whakahaere me ngā hui

Tae atu ki ngā ture, pūrongo, tahua kura, te urupare ki ngā tono a ngā āpiha mātauranga, ahakoa āpiha ā-takiwā, ā-rohe, ā-rohe kāwanatanga, ā-motu rānei, te whakamahere rautaki, te whakawhanake mahere whakapiki i ngā mahi o te ratonga mātauranga kōhungahunga, me ngā take rawa tangata, kaimahi hoki pēnei i te tohu kaimahi hou

%

- b) Te aratakinga tikanga whakaako

Tae atu ki te whakarite hui ki ngā kaimahi hei whakatairanga horopaki ako kounga tiketike, te whakarite hōtaka whakawhanake kaimahi mō ngā ara tikanga whakaako hou, te whanaketanga tamariki, te aha, te aha

%

- c) Ngā taunekeneke ki ngā tamariki

Te whai wāhi ki ngā ngohe ako/tākaro hoki, te tiaki tamariki

%

- d) Ngā taunekeneke ki ngā mātua, kaitiaki rānei

Tae atu ki ngā taunekeneke ōkawa, ōpaki hoki

%

- e) Ngā taunekeneke ki ētahi atu tāngata whai pānga

Tae atu ki ngā taunekeneke ki ētahi atu ratonga mātauranga kōhungahunga, kura, ratonga whānau, pāpori rānei, mātanga whanaketanga tamariki, ratonga e pā ana ki te hauora

%

f) Tētahi atu

 %

100 % Tapeke

LQ_31 (Form A) LQ_33 (Form B)_mi-NZ

Tēnā waitohutia he pēhea te auau o tō mahi i ēnei mahi i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga i roto i te 12 marama ka hipa ake nei.

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kore rawa	Iti iho i te mahi kotahi ia marama	Ia marama	Ia wiki	Ia rā
-----------	------------------------------------	-----------	---------	-------

a) I pāhekoheko au ki tētahi kaiako kia piki ake te pai o te mahi tahi a ngā tamariki.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

b) I mātai au i ngā tikanga mahi a ngā kaiako me ngā taunekeneke kaiako-tamariki.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

c) I tuku urupare au ki ngā kaiako e ai ki aku mātaitunga.

☐☐☐☐☐

- d) I mahi au ki te tautoko i te pāhekoheko a ngā kaiako ki te ara hou mō ki ngā tikanga mātauranga kōhungahunga.

☐☐☐☐☐

- e) I mahi au ki te whakarite tikanga kia whai kawenga ngā kaiako mō te whakapai ake i ō rātou pūkenga mahi tahi ki ngā tamariki.

☐☐☐☐☐

- f) I mahi ahau ki te whakawhanake, ki te whakahou, ki te whakawhiti kōrero mō tētahi matakite mō tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.

☐☐☐☐☐

- g) I panoni au i ngā kaupapa here me ngā tikanga mahi i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga, i runga anō i tā mātou aroturuki hua me te aromātainga o waho.

☐☐☐☐☐

- h) I whakatika whakapainga ake au i ngā takiwā o roto, o waho hoki mō te whanaketanga, te toiora me te akoranga o ngā tamariki.

☐☐☐☐☐

- i) I whāia e au ētahi mahi hei whakapiki i te toitū taiao o tēnei ratonga akoranga kōhungahunga, i tōna tapuwae hauropi rānei (hei tauira, te tiaki pūngao, wai hoki, te whakaheke i te whakapaunga rawa, te hangarua).

☐☐☐☐☐

LQ_32 (Form A) LQ_34 (Form B)_mi-NZ

He pēhea te auau o te kitenga o ēnei mahi i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kore rawa	Iti iho i te mahi kotahi ia marama	Ia marama	Ia wiki	Ia rā
-----------	------------------------------------	-----------	---------	-------

a) Te whakawhiti kōrero ki ngā kaimahi, kaiārahi hoki/rānei mai i ētahi atu ratonga mātauranga kōhungahunga

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

b) Te whakawhiti kōrero ki ngā tumuaki kura tuatahi, ki ngā kaiako rānei

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

c) Te pāhekoheko ki ngā ratonga mō te tamaiti, te whānau, ratonga pāpori rānei (hei tauira, te hinonga tiaki tamariki, ngā ratonga tautoko whānau)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

d) Te pāhekoheko ki ngā ratonga e pā ana ki te hauora (hei tauira, ngā ratonga hauora te tuku ana i te tātaritanga me te tautoko mō te oranga tamariki, whānau rānei)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

e) Te kimi āwhina mai i ngā mātanga whanaketanga tamariki (hei tauira, ngā kaitaurima reo-kōrero, ngā kaimātai hinengaro)

☐☐☐☐☐

- f) Te whakawhiti kōrero ōpaki ki ngā mātua, ngā kaitiaki tamariki rānei (hei tauira, ngā kōrerorero mō te whanaketanga tamariki, ngā ngohe tamariki rānei)

☐☐☐☐☐

- g) Te whakawhiti kōrero ki ngā mātua, ngā kaitiaki rānei (hei tauira, ngā hui mātua-kaitiaki)

☐☐☐☐☐

- h) Ngā haerenga ki ngā kāinga o ngā tamariki hei āwhina i ngā mātua, i ngā kaitiaki rānei hei whakaturuki i te whakawhanaketanga, te toiora me te akoranga o ngā tamariki

☐☐☐☐☐

LQ_33 (Form A) LQ_35 (Form B)_mi-NZ

He pēhea te auau o te tirohanga/aroturukitanga nō waho e whai ake nei, i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Ko te tikanga o 'te tirohanga/aroturukitanga nō waho' ko tērā mahi ōkawa o te aromātai a ētahi kaiaromatawai/kaiaromātai o waho o te horopaki, i te ratonga mātauranga kōhungahunga.

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kore rawa

Iti ake i te
kotahi ia rua

Kotahi ia rua
tau

Kotahi i te tau

Neke atu i te
kotahi i te tau

- a) He tirohanga/aroturukitanga nō waho, mō te tutukitanga o ngā whakaritenga hauora, haumarū, hangaroto hoki, i ngā whare

☐☐☐☐☐

- b) He tirohanga/aroturukitanga nō waho ki ētahi atu āhuatanga o ngā whakaritenga (hei tauira, te ōwehenga tamaiti-pakeke, te rahi o te rōpū, ngā taumata tohu kaimahi)

☐☐☐☐☐

- c) He tirohanga/aroturukitanga nō waho ki ngā tikanga mahi e ētahi kaitirotiro i āta whakangungua (hei tauira, ngā tauwhitinga ki ngā tamariki, te āhua o ngā mahi)

☐☐☐☐☐

- d) He tirohanga/aroturukitanga nō waho ki ngā rēkoata pūtea (hei tauira, te aroturuki kaute ā-tau)

☐☐☐☐☐

LQ_34 (Form A) LQ_36 (Form B)_mi-NZ

Ka whai wāhi te ratonga mātauranga kōhungahunga ki ētahi o ngā ngohe e whai ake nei, hei whakangāwari i te whakawhitinga o ngā tamariki ki tētahi ratonga mātauranga kōhungahunga hou, ki tētahi kura hou rānei?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Āe

Kāore

- a) Te whakawhiti kōrero ki ngā ratonga mātauranga kōhungahunga mō ngā tamariki e whakawhiti ana

☐☐

- b) Te whakarite haerenga ki te ratonga mātauranga kōhungahunga o muri atu, ki ngā kura tuatahi rānei mō ngā tamariki whakawhiti

☐☐

- c) Te whakatū hui ki ngā kaimahi mai i ngā ratonga mātauranga kōhungahunga

☐☐

- d) Te tāpae wāhanga whakangungu i te wāhi mahi mā ngā kaiako mō ngā take whakawhiti

☐☐

- e) Te mahi tahi me ngā mana o te rohe hei whakawhanake hōtaka whakawhiti

☐☐

- f) Te hora ngohe mā ngā mātua, kaitiaki rānei kia mārama ki te whakawhitinga (hei tauira, he hui whakamōhio i te tangata, he hui tahi me ngā mātua, ngā kaitiaki rānei, he toronga ki ngā kāinga rānei)

☐☐

LQ_35 (Form A) LQ_37 (Form B)_mi-NZ

**He pēhea te auau a te hora a tēnei ratonga mātauranga
kōhungahunga, ahakoa takitahi, ahakoa hora ngātahi me
tētahi atu whakahaere, i tētahi o ēnei ki ngā mātua, kaitiaki?**

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kore rawa	Iti iho i te kotahi haerenga i te tau	Kotahi i te tau	I ētahi wā ia tau	Ia marama	Ētahi wā i te marama
-----------	---------------------------------------	-----------------	-------------------	-----------	----------------------

- a) He awheawhe, he akoranga rānei mā ngā mātua, kaitiaki rānei, mō te whakatipu tamariki, te whanaketanga tamariki rānei

--	--	--	--	--	--

- b) He tautoko mō te whāinga wāhi o ngā mātua, kaitiaki rānei mō te whakahaere i te ratonga mātauranga kōhungahunga (hei tauira, te whakaara moni, te horoi rānei i te ratonga mātauranga kōhungahunga)

--	--	--	--	--	--

- c) He hui kia taea e ngā mātua, me ngā kaitiaki te whai wāhi ki ngā whakatau o te ratonga mātauranga kōhungahunga

--	--	--	--	--	--

- d) Te whakatikatika rā mō ngā whānau, ngā mātua me ngā kaitiaki meāke pea ka piri mai, kia toro mai ki te ratonga mātauranga kōhungahunga

--	--	--	--	--	--

LQ_36 (Form A) LQ_38 (Form B)_mi-NZ

He pēhea te auau o te kitenga o ēnei mahi i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kore rawa	Iti iho i te kotahi haerenga i te tau	Kotahi i te tau	I ētahi wā ia tau	Ia marama	Ētahi wā i te marama
-----------	---------------------------------------	-----------------	-------------------	-----------	----------------------

- a) He haerenga tō te ratonga mātauranga kōhungahunga ki ngā wāhi o te tuawhenua, hei tauira, ngā papa rēhia, ngā ngahere, ngā takutai, me ērā atu wāhi o te aotūroa.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

- b) Ka ārahi tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga i ngā tamariki ki ētahi mahi mō te tiaki i te taiao (hei tauira, ngā mahi hangarua, te tiaki māra, te whakaheke i te parahanga kai).

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

- c) He haerenga tō te ratonga mātauranga kōhungahunga ki ngā whare pukapuka, ki etahi atu whare akoranga ahurea rānei.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

- d) He haerenga tō te ratonga mātauranga kōhungahunga ki ngā whakakitenga ahurea, hei tauira, te puoro, te kanikani, te whakaari.

☐☐☐☐☐☐

LQ_37 (Form A) LQ_39 (Form B)_mi-NZ

He pēhea te auau o ngā aromatawai e whai ake nei, o te whanaketanga, o te toiora me te akoranga i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kore rawa	Iti iho i te kotahi haerenga i te tau	Kotahi i te tau	I ētahi wā ia tau	Ia marama	Ētahi wā i te marama
-----------	---------------------------------------	-----------------	-------------------	-----------	----------------------

- a) Ka kawea e ngā kaiako he aromatawai whakamārama (hei tauira, ngā kōpaki mahi, ngā rēkoata tākinga kōrero, te tuhi i ngā tirohanga noa o te wā).

☐☐☐☐☐☐

- b) Ka kawea e ngā kaiako ētahi aromatawai i whakapaerewatia (hei tauira, ngā taputapu tātari, ngā āwhata ine, me ngā rārangi takitaki).

☐☐☐☐☐☐

LQ_Headline_Work_Climate_mi-NZ

Te Wairua o te Wāhi Mahi me te Āhureka o te Tūranga Mahi

LQ_40 (Form A) LQ_42 (Form B)_mi-NZ

He pēhea te hāngai rawa o ngā whakapuaki e whai ake ki tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kore rawa

He āhua pērā

He āhua nui tonu
te pērā

Nui tonu

- a) Ka whai wāhi ngā kaiako kia āta uru mārire ki ngā whakatau take o te ratonga mātauranga kōhungahunga.

☐☐☐☐

- b) Ka whai wāhi ngā mātua, ngā kaitiaki rānei kia āta uru mārire ki ngā whakatau take o te ratonga mātauranga kōhungahunga.

☐☐☐☐

- c) Ka whai wāhi ngā tamariki kia āta uru mārire ki ngā whakatau take.

☐☐☐☐

d) He ahurea kawenga ngātahi i ngā haepapa kei konei, mō ngā take o te ratonga mātauranga kōhungahunga.

☐☐☐☐

e) Ko au anake ka whakarite i ngā whakatau nui.

☐☐☐☐

f) He ahurea pāhekoheko kei konei, kei roto nei te tautoko tauawhi.

☐☐☐☐

g) Ka whakatenatena tēnei ratonga kōhungahunga i ōna kaimahi kia ārahi i ngā kōkiri hou.

☐☐☐☐

LQ_42 (Form A) LQ_44 (Form B)_mi-NZ

He pēhea te kaha o tō whakaae, whakahē rānei ki ngā tauākī e whai ake?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Tino whakahē

Whakahē

Whakaae

Tino whakaae

a) Kei te pai ki a au te utu ā-tau e whiwhi ana au mai i aku mahi.

☐☐☐☐

b) I tua atu i taku utu ā-tau, kei te pai ki a au ngā whakaritenga o taku kirimana kaiārahi/mahi (hei tauira, ngā painga tāpiri, te hōtaka mahi).

☐☐☐☐

c) Kāore e taea e au te whakaawe whakatau e hira ana mō aku mahi.

☐☐☐☐

d) He pai ki a au te mahi i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.

☐☐☐☐

e) Kei te pai ki a au ngā tautoko i whiwhi au mai i ngā mātua, i ngā kaitiaki rānei o tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.

☐☐☐☐

f) Kei te pai ki a au ngā tautoko kua whiwhi au, mai i ngā kaimahi i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.

☐☐☐☐

g) Me whai tautoko anō au mai i ngā mana ā-rohe, ā-motu hoki.

☐☐☐☐

h) Ki ōku whakaaro e uarahia ana ngā kaiako kōhungahunga i roto i te iwi whānui

☐☐☐☐

i) Ko te mea nui, he pai ki a au taku mahi.

☐☐☐☐

LQ_43 (Form A) LQ_45 (Form B)_mi-NZ

**Ki tō mōhio hei kaiārahi o tēnei ratonga mātauranga
kōhungahunga, he pēhea te whānui o te pā mai o ēnei e
whai ake nei?**

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kore rawa

He āhua pērā

He āhua nui tonu
te pērā

Nui tonu

a) Ka pā mai ngā taumahatanga ki a au i aku mahi.

☐☐☐☐

b) Ka whai wā au i taku mahi mō tōku ake ao.

☐☐☐☐

c) He pānga kino o taku mahi ki tōku hauora hinengaro.

☐☐☐☐

d) He pānga kino o taku mahi ki tōku hauora tinana.

☐☐☐☐

LQ_44 (Form A) LQ_46 (Form B)_mi-NZ

I tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga, ki ō whakaaro, he pēhea te whānuitanga o ngā puna taumahatanga e whai ake nei?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kore rawa

He āhua pērā

He āhua nui tonu
te pērā

Nui tonu

a) He nui rawa aku mahi whakahaere (hei tauira, whakakī puka)

☐☐☐☐

b) Te noho haepapa mō te whanaketanga, te toiora me te akoranga o te tamariki

☐☐☐☐

c) Te whai i ngā ritenga panoni o ngā uepū ā-rohe, ā-motu hoki (hei tauira, Te Tāhuhu o te Mātauranga)

☐☐☐☐

d) Te whakahaere kaiako

☐☐☐☐

e) Te whakarite i ngā māharahara o tētahi matua, kaitiaki rānei

☐☐☐☐

f) Te whai wāhi a ngā tamariki whai matea tauwhāiti

☐☐☐☐

g) Te kore rauemi tangata (hei tauira, ngā tūranga kāore i whakakāia, ngā kaimahi ngaro)

☐☐☐☐

h) Te kore o ētahi atu rauemi (hei tauira, te tautoko ā-pūtea, ā-rauemi ōkiko hoki)

☐☐☐☐

i) Te korenga o ngā pūkenga hangarau mō te whakamahi i ngā rauemi me ngā taputapu matihiko

☐☐☐☐

j) Te noho here kia whakaurutaungia ngā ritenga mahi o tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga nā ngā raruraru ohore (hei tauira, ngā aituā ā-taiao, ngā ohotata hauora tūmatanui/urutā, ngā ohotata āwhina tangata)

☐☐☐☐

LQ_Headline_End_mi-NZ

Kua tae ki te mutunga o te uiuinga.

Ngā tino mihi mōu i whai wāhi mai!

Ina whakaotihia e koe tēnei uiui, āta titiro kua oti i a koe ngā pātai katoa, ka puta atu i te matapihi pūtirotiro.

LQ_03_ADL_mi-NZ

He aha te taumata teitei rawa o te mātauranga kua tutuki i a koe?

Tēnā tohua mai kia kotahi.

- ☐ Iti iho i te NCEA Taumata 2, Tiwhikete rānei i raro i te Taumata 2
- ☐ NCEA Taumata 2, Taumata 3 rānei, he Tiwhikete Taumata 2, Taumata 3 rānei
- ☐ Tiwhikete Taumata 4
- ☐ He tohu pōkairua ā-motu (hei tauira, Tohu Pōkairua Pūtaiao ā-Motu), pōkairua ahumahinga rānei (tae atu ki te Tohu Pōkairua Kaiako Kura Tuatahi), Tiwhikete, Tohu Pōkairua i ngā Taumata 5-7 rānei
- ☐ Tohu Paetahi, Paetahi Hōnore rānei, Tohu Paetahi, Pōkairua Paerua rānei
- ☐ Tohu Paerua
- ☐ Tohu Kairangi

LQ_10 (Form A) LQ_11 (Form B)_ADL_mi-NZ

Ko tēhea te whakamārama pai rawa mō te wāhi o tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga?

Tēnā tohua mai kia kotahi.

- ☐ Rohe taiwhenua (atu ki te 3,000 tāngata)
- ☐ Tāone iti (3,001 ki te 15,000 tāngata)
- ☐ Tāone (15,001 ki te 40,000 tāngata)
- ☐ Te Tāonenui o Tāmakimakaurau (neke atu i te 1,000,000 tāngata)
- ☐ Te Papaioea, Ahuriri, Porirua, Murihiku, Whakatū, Whakatiki rānei (40,001 ki te 100,000 tāngata)
- ☐ Te Awakairangi, Tauranga, Ōtepoti, Kirikiriroa, Te Whanga-nui-a-Tara, Ōtautahi rānei (100,001 ki te 100,000,000 tāngata)

LQ_26 (Form A) LQ_27 (Form B)_ADL_mi-NZ

Tēnā whakatau tatahia mai te tokomaha o ngā tamariki i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga kei a rātou ngā āhuatanga e whai ake nei.

Ka uru pea ngā tamariki ki ngā kāwai maha; tēnā whakatau tatatia te tokomaha o ngā tamariki kei ia kāwai, ahakoa ngā taupatupatu tērā pea ka hua ake.

Ka ui tēnei pātai i te āhua o tō titiro whaiaro ki ngā āhuatanga o ngā tamariki. He pai noa kia whakatau tata noa atu koe mō ō whakautu.

Ko 'ngā tamariki whai matea tauwhāiti' ko rātou i whakatau ōkawatia he matea ako ō rātou i te mea he whakatiki ā-hinengaro, ā-tinana, ā-kare ā-roto rānei. Mō te tini, kua whāngaia he rawa tāpiri tūmatanui, tūmataiti rānei (kaimahi, rawa, pūtea rānei) hei tautoko i tō rātou whai i te mātauranga.

Ko 'ngā kāinga whai uauatanga oha-pori' ko ēnei kāore i te whai i ngā hiahiatanga waiwai, ngā painga oranga rānei, ngā kokenga whakamua rānei i te ao, pēnei i te whare noho, te kai tōtika, te manaaki hauora rānei.

Ko 'ngā tamariki he manene rātou', ko ērā i whānau mai i waho o te whenua. Ko te 'tamaiti i ahu mai i te manene' he tamaiti i whānau mai ōna mātua e rua i waho o te whenua.

Ko te 'rerenga' he tangata tērā, ahakoa tōna tūnga ā-ture, i rere ki whenua kē, ki te rapu āhuru mōwai mai i te pakanga, pēhitanga tōrangapū, tūkinotanga whakapono, he aituā taiao rānei, i whānau mai rānei i te wā e haere mai ana ana mātua rerenga ki te whenua ūnga, i whānau mai i muri tata tohu iho rānei i te taenga mai o ngā mātua rerenga.

Tuhia he tau ki ia rārangi. Tuhia he 0 (kore) mēnā karekau.

a) Ko ngā tamariki i raro i te pakeke 3 tau

b) Ko ngā tamariki kei te 3 tau te pakeke, kei runga ake rānei

c) Ko ngā tamariki he rerekē ō rātou reo tuatahi i (t)ō te reo e whakamahia ana i te ratonga mātauranga kōhungahunga

d) Ko ngā tamariki whai matea tauwhāiti

e) Ko ngā tamariki nō ngā kāinga whai uauatanga oha-pori

f) Ko ngā tamariki he manene rātou, i ahu mai rānei i ngā manene (kaua ko ngā rerenga)

g) Ko ngā tamariki rerenga

LQ_20 (Form A) LQ_21 (Form B)_ADL_mi-NZ

Mō ia momo tūranga e rārangi ake nei, tēnei tohua te tokomaha o ngā kaimahi (ngā tāngata katoa ina tauria) e mahi ana i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga i tēnei wā.

Ka uru pea ngā kaimahi mātauranga kōhungahunga, me koe anō, ki ētahi kāwai maha pea. Tēnā kia kotahi anake te tauanga i ēnei āhuatanga i raro anō i te kāwai e tino whakaata ana i tō rātou tūranga i te nuinga o te wā.

Me whakauru ngā kaimahi katoa e mahi ana i te whare o te horopaki i ngā wā auau, tae atu ki a koe, me ngā kaimahi mātauranga kōhungahunga wā kiki, wā harangotengote hoki, ahakoa he kaimahi hāngai rātou nā te ratonga mātauranga kōhungahunga, ehara rānei.

Me whakauru ngā kaimahi e mahi ana me ngā tamariki ahakoa te pakeke i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga.

Tuhia he tau ki ia rārangi. Tuhia he 0 (kore) mēnā karekau.

a) Ngā kaiārahi

Ngā tāngata takitahi e kawea ana i te haepapa nui rawa mō te mahi ārahi ā-whakarite tari, ā-whahakahaere, ā-whakaako hoki/rānei i te ratonga mātauranga kōhungahunga

☐

b) Ngā kaiako rēhita (kaua ko ngā kaiako kairiwhi)

Ngā tāngata takitahi kua rēhitatia e kawea ana i ngā haepapa mō te taurima me te akoranga o tētahi rōpū tamariki (hei tauira, ngā kaiwhāngai i te mātauranga)

☐

c) Ngā kaiako kāore i whai tohu, kāore i rēhitatia rānei (kaua ko ngā kaiako kairiwhi)

Ngā tāngata takitahi kua rēhitatia e kawea ana i ngā haepapa mō te taurima me te akoranga o tētahi rōpū tamariki (hei tauira, ngā kaiwhāngai i te mātauranga) kāore i whai tohu ōkawa, kāore i rēhitatia rānei

☐

d) Ngā kaiāwhina kaiako

Ngā tāngata takitahi e āwhina ana i te taurima me te akoranga o tētahi rōpū tamariki (hei tauira, ngā kaiāwhina, ngā kaimahi tautoko)

☐

e) Ētahi atu kaimahi akoranga kōhungahunga (hei tauira, ngā kaimahi mō ngā mahi motuhake, ngā pia kaiako)

☐

f) Ngā kaiako kairiwhi



LQ_39 (Form A)_a_mi-NZ

He maha ngā āhuatanga o tō mahi e hira ana hei taka i ngā tamariki mō te oranga kei mua i a rātou. Ki a koe, pēhea te hira o te whakawhanake i ngā pūkenga, i ngā āhuatanga tangata e whai ake nei i roto i te tamariki?

Tohua mai kia kotahi kei ia rārangi.

Tino iti te hira

Āhua iti te
hira

He āhua hira

He hira nui
tonu

He tino hira

a) Te whakarite whāinga wāhi ki te tākaro

☐☐☐☐☐

b) Te whakangungu i ngā tamariki mō te haere ki te kura

☐☐☐☐☐

c) Te whakawhanake i te mātauranga me ngā pūkenga o ngā tamariki i ētahi marau whāiti (hei tauira, te reo taketake, te reo matatini, te pāngarau, te pūtaiao)

☐☐☐☐☐

d) Te whakatipu i ngā pūkenga pāpori, kare ā-roto hoki (hei tauira, te pūaroa, te pāhekoheko)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

e) Te whakapakari i te auaha, i te pohewa, me te āheinga hīraurau hopanga o te tamariki

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

f) Te whakawhanake i te mana motuhake me te mana whakatau take tōtika a te tamariki

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

g) Te whakawhanake i te kirirarau, i te manawanui, me te tuwhera o te ngākau o te tamaiti ki ētahi atu ahurea

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

h) Te whakawhanake i te hiahia o ngā tamariki kia tiaki i te taiao

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

i) Te mahi tahi me ngā mātua, kaitiaki/whānau rānei hei tautoko i te whanaketanga, te akoranga me te toiora o te tamariki

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

j) Te penapena i te manahau o te tamaiti mō te tūhura me te ako

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

**E mahi ana koe i tēnei wā hei kaihautū i ētahi pūtahi
kōhungahunga neke atu i te kotahi?**

Tēnā tohua mai kia kotahi.

☐ Āe

☐ Kāo

LQ_08_a_mi-NZ

**Mehemea he 'Āe' te whakautu i te pātai o mua ake nei, tēnā
tohua e hia ērā atu pūtahi.**

Tuhia he tau.

te(ngā) ratonga mātauranga kōhungahunga

LQ_Start_mi-NZ



**Organisation for Economic Co-operation and Development
(OECD)**

**Starting Strong Teaching and Learning International Survey
(TALIS Starting Strong) 2024**

LQ_08 (Form B)_ADL_mi-NZ

I whakaurua ētahi o ngā kaupapa e rārangi iho nei ki roto i ō mahi whakawhanake ngaioletanga i roto i te 12 marama ka hipa ake nei?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Āe

Kāore

- a) Te mōhio me te marama ki ngā whanaketanga hou i roto i te rangahau me te ariā o te kaiārahitanga

☐☐

b) Te mōhiotanga me te māramatanga ki ngā kaupapahere ā motu/ā-rohe o nāianeī mō te mātauranga kōhungahunga

☐☐

c) Te whakamahi raraunga hei whakapiki i te kounga o te ratonga mātauranga kōhungahunga (hei tauira, ngā kōrero hoki mai i ngā kaiako, i ngā mātua, kaitiaki rānei)

☐☐

d) Te hoahoa i ngā whāinga o te ratonga mātauranga kōhungahunga, mō te whanaketanga, te toiora me te akoranga o ngā tamariki

☐☐

e) Te mōhiotanga me te māramatanga ki ngā rangahau me ngā ariā mō te whakaako i ngā tamariki ririki

☐☐

f) Te whakamahi i ngā rauemi matihiko me ngā taputapu hei whakangāwari i te whakahaere o tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga (hei tauira, hei tautoko i ngā mahi a ngā kaiako, hei whakawhiti korero ki ngā mātua, kaitiaki rānei).

☐☐

g) Te pāhekoheko ki ngā mātua, kaitiaki rānei

☐☐

h) Te pāhekoheko ki ētahi atu ratonga mātauranga kōhungahunga, kura tuatahi rānei

☐☐

i) Te pāhekoheko ki ngā ratonga hāpori (he tauira, ngā ratonga hauora, ngā ratonga toko-i-te-ora)

☐☐

j) Te mātai i ngā tikanga mahi a ngā kaiako me ngā taunekeneke kaiako-tamariki

☐☐

k) Te hora i te urupare whai hua mā ngā kaiako

☐☐

l) Te whakatairanga i te toiora kaiako

☐☐

m) Whakahaerenga pūmanawa tangata

☐☐

n) Whakahaerenga pūtea

☐☐

o) Te hāpai i te mana taurite me te kanorautanga

☐☐

p) Te whakawhanaketanga marautanga kākano rua

☐☐

q) Ka Hikitia Ka Hāpaitia

☐☐

LQ_38 (Form A) LQ_40 (Form B)_ADL_mi-NZ

I tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga, kei te whakatinanahia ngā kaupapahere me ngā tikanga e whai ake e pā ana ki te kanorautanga?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Āe

Kāore

- a) Te tautoko i te tākaro tautoko i ngā rerekētanga ā-momo iwi, ā-ahurea rerekē (hei tauira, te whakaari i tētahi ahurei whakapono i ākona mai i ngā mātua, i ngā hoa, i ngā kaiako, i ngā pukapuka rānei)

☐☐

- b) Ka whakauru i ngā pukapuka me ngā whakaahua whakaari i ngā tāngata mai i ngā rōpū mātāwaka, ahurea huhua

☐☐

- c) Te whakauru i ētahi pukapuka, pikitia rānei kei roto nei ētahi tāngata whai rerekētanga ā-tinana

☐☐

d) Te whakauru pukapuka, pikitia hoki whai anga whānau kanorau (hei tauira, he whānau matua kotahi, he whānau whai mātua momo rōpū hōkakatanga rerekē, rōpū ira rerekē hoki)

☐☐

e) Ka tuku mahi ki ngā kaiako e kīa ana he whakakanohitanga o ngā ao matahuhua o ngā tamariki me ngā whānau e āwhinatia ana e te ratonga

☐☐

f) I whakaurungia ētahi pukapuka, pikitia rānei kei roto ngā kōrero ahurea o te iwi, ngā tohu whenua, ngā tāhuhu kōrero hoki/rānei

☐☐

LQ_41 (Form A) LQ_43 (Form B)_ADL_mi-NZ

Pēhea te whānui o te whakapōraru o ngā take e whai ake nei i te raukaha o tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga ki te hora horopaki kounga tiketike mō te whanaketanga, te toiora me te akoranga o te tamariki?

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kore rawa

He āhua pērā

He āhua nui tonu
te pērā

Nui tonu

a) Te iti, te hē rānei o ngā rauemi tākaro, ako rānei (hei tauira, ngā pukapuka whakaahua, te peita)

☐☐☐☐

b) Te iti, te hē rānei o te takiwā o roto

☐☐☐☐

c) Te iti, te hē rānei o ngā takiwā tākaro o waho

☐☐☐☐

d) Te iti, te hē rānei o ngā rauemi me ngā taputapu matihiko

☐☐☐☐

e) Kāore i te rawaka te urunga ki te ipurangi

☐☐☐☐

f) He iti rawa ngā rawa taketake (hei tauira, te wai inu, te hiko, ngā paipa parakaingaki/rerenga parukore)

☐☐☐☐

g) Ngā herenga a ngā uepū ā-rohe, ā-motu rānei (hei tauira, Te Tāhuhu o te Mātauranga)

☐☐☐☐

h) Ngā panonitanga ki ngā pūtea wātea

☐☐☐☐

i) Ngā ngaromanga kaiako

☐☐☐☐

j) Te kore whāinga wāhi, tautoko rānei mō te whakapakari ngāiotanga o te kaiako

☐☐☐☐

k) Te iti o ngā kaiako matatau ki te mahi tahi me ngā tamariki mai i ngā kāinga whai uauatanga oha-pori

☐☐☐☐

l) He kōpaka kaiako e matatau ana ki te whakaako i ngā ākonga whai matea tauwhāiti

☐☐☐☐

m) Te iti o ngā kaiako matatau ki te mahi tahi me ngā tamariki e kōrero ana i tētahi atu reo i tō ngā reo e whakamahia ana e te ratonga mātauranga kōhungahunga

☐☐☐☐

n) Te iti o ngā kaiako whai tohu

☐☐☐☐

o) Te iti o ngā kaimahi mō te tokomaha o ngā tamariki i rēhitatia

☐☐☐☐

p) Te iti o te whai wāhi me te tautoko a ngā mātua me ngā kaitiaki

☐☐☐☐

q) Te hurihanga o ngā kaimahi

☐☐☐☐

LQ_08 (Form A) LQ_09 (Form B)_ADL_mi-NZ

Mō ia wāhanga e rārangi ana i raro, tohua mai te whānuitanga e hiahia whakawhanaketanga ngaio ana koe ināianei.

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Kāore kau i te
hiahiatia i tēnei wā

He iti noa iho te
hiahia

He āhua nui te
hiahia

He tino nui te
hiahia

- a) Te mōhiotanga me te māramatanga ki ngā whanaketanga hou i roto i te rangahau me te ariā o te kaiārahitanga

☐☐☐☐

- b) Te mōhiotanga me te māramatanga ki ngā kaupapahere ā motu/ā-rohe o nāianei mō te mātauranga kōhungahunga

☐☐☐☐

- c) Te whakamahi raraunga hei whakapiki i te kounga o te ratonga mātauranga kōhungahunga (hei tauria, ngā kōrero hoki mai i ngā kaiako, i ngā mātua, kaitiaki rānei)

☐☐☐☐

- d) Te hoahoa i ngā whāinga o te ratonga mātauranga kōhungahunga, mō te whanaketanga, te toiora me te akoranga o ngā tamariki

☐☐☐☐

e) Te mōhiotanga me te māramatanga ki ngā rangahau me ngā ariā mō te whakaako i ngā tamariki ririki

☐☐☐☐

f) Te whakamahi i ngā rauemi matihiko me ngā taputapu hei whakangāwari i te whakahaere o tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga (hei tauira, hei tautoko i ngā mahi a ngā kaiako, hei whakawhiti korero ki ngā mātua, kaitiaki rānei).

☐☐☐☐

g) Te pāhekoheko ki ngā mātua, kaitiaki rānei

☐☐☐☐

h) Te pāhekoheko ki ētahi atu ratonga mātauranga kōhungahunga, kura tuatahi rānei

☐☐☐☐

i) Te pāhekoheko ki ngā ratonga hapori (he tauira, ngā ratonga hauora, ngā ratonga toko-i-te-ora)

☐☐☐☐

j) Te mātai i ngā tikanga mahi a ngā kaiako me ngā taunekeneke kaiako-tamariki

☐☐☐☐

k) Te hora i te urupare whai hua mā ngā kaiako

☐☐☐☐

l) Te whakatairanga i te toiora kaiako

☐☐☐☐

m) Te whakahaerenga pūmanawa tangata

☐☐☐☐

n) Te whakahaerenga pūtea

☐☐☐☐

o) Te hāpai i te mana taurite me te kanorautanga

☐☐☐☐

p) Te whakawhanaketanga marautanga kākano rua

☐☐☐☐

q) Ka Hikitia Ka Hāpaitia

☐☐☐☐

LQ_07_ADL_mi-NZ

I roto i ngā marama 12 kua hipa, i whakauru koe ki ngā mahi whakawhanaketanga ngaio i whakahāngaitia ki a koe hei tumuaki?

E kīia ana ko te 'whakawhanaketanga ngaio' ko ngā mahi e whai ana ki te whakapakari i ngā pūkenga, mōhiotanga, tohungatanga hoki o te tangata

takitahi i roto i tana mahi, hei whakawhanake hoki i ngā pūkenga, i ngā mātauranga me tōna matatau hei kaiārahi (ina tiro whānui rānei, hei kaimahi ngaio).

Ko tēnei mea te 'hōtaka arataki/tīmata kaiako' he hōtaka whai ngohe hei tautoko i ngā kaiako me ngā kaiārahi ka uru mai ki te umanga mātauranga kōhungahunga, he tauhou rānei ki tētahi ratonga mātauranga kōhungahunga.

Tēnā tohua mai kotahi kei ia rārangi.

Āe, ā-tinana

Āe, ao mariko,
tuihono rānei

Āe, ā-tinana, ao-
mariko/
tuihono hoki

Kāore

a) He kaupapa ako/he wānanga/he awheawhe

☐☐☐☐

b) He huihuinga i whakaaturia ai e ngā kaiako, ngā kaiārahi hoki/rānei, ngā kairangahau hoki/rānei i ā rātou rangahau, i whakawhiti kōrero rānei mō ngā take mātauranga, taurima rānei

☐☐☐☐

c) He kaupapa whai tohu ōkawa (hei tauira, he tohu paetahi)

☐☐☐☐

d) Ētahi toronga i āta whakamaheretia ki ētahi atu ratonga mātauranga kōhungahunga

☐☐☐☐

e) Tētahi hōtaka tohutohu hei wāhi o tētahi whakaritenga ōkawa i tēnei ratonga mātauranga kōhungahunga

☐☐☐☐

f) He whatunga kaimahi akoranga kōhungahunga/kaihautū ōkawa, ōpaki
rānei mō ngā pūtake akoranga ngaio

☐☐☐☐

g) He hōtaka arataki/tīmata kaiako

☐☐☐☐

National questions

Tēnā whakatau tatatia te tokomaha o ngā tamariki i tēnei pūtahi kōhungahunga nō ngā momo ā-iwi i raro iho nei.

Ka uru pea ngā tamariki ki ngā kāwai maha; tēnā whakatau tatatia te tokomaha o ngā tamariki kei ia kāwai, ahakoa ngā taupatupatu tērā pea ka hua ake. Ka ui tēnei pātai i te āhua o tō titiro whaiaro ki ngā āhuatanga o ngā tamariki. He pai noa kia whakatau tata noa atu koe mō ō whakautu.

Tuhia he tau ki ia rārangi. Tuhia he 0 (kore) mēnā karekau.

a) Māori

b) Moana-nui-a-Kiwa

hei tauira, Hāmoa, Tonga, Māori nō Rarotonga, Niue, Whītī, me te tini o ngā momo o Te Moana-nui-a-Kiwa

c) Āhia

hei tauira, Hainīhi, Inia, Piripino, Hiri Rānaka, me te tini o ngā momo o Āhia

d) Pākehā/Tangata nō Ūropi nō Aotearoa/Tētahi atu nō Ūropi

e) Ētahi atu momo iwi

Heoi, nō tēhea momo ā-iwi koe?

Tēnā tohua mai ngā kōwhiringa e hānga ana ki a koe.

- ☐ Pākehā o Aotearoa
- ☐ Māori
- ☐ Hāmoa
- ☐ Tonga
- ☐ Hainīhi
- ☐ Īnia
- ☐ Piripīno
- ☐ Tētahi atu momo ā-iwi (tuhia mai ki raro)